

en	Instructions for use/Technical description Haemostatic forceps
USA	Note for U.S. users This Instructions for Use is NOT intended for United States users. Please discard. The Instructions for Use for United States users can be obtained by visiting our website at www.aesculapusaifus.com . If you wish to obtain a paper copy of the Instructions for Use, you may request one by contacting your local Aesculap representative or Aesculap's customer service at 1-800-282-9000. A paper copy will be provided to you upon request at no additional cost.
de	Gebrauchsanweisung/Technische Beschreibung Hämostatische Pinzette
fr	Mode d'emploi/Description technique Pince hémostatique
es	Instrucciones de manejo/Descripción técnica Fórceps hemostáticos
it	Istruzioni per l'uso/Descrizione tecnica Pinze emostatiche
pt	Instruções de utilização/Descrição técnica Pinças hemostáticas
nl	Gebruiksaanwijzing/Technische beschrijving Hemostatische tang
da	Brugsanvisning/Teknisk beskrivelse Hæmostatiske pincetter
no	Bruksanvisning/Teknisk beskrivelse Hemostatiske pinsetter
sv	Bruksanvisning/Teknisk beskrivning Hemostatisk pincett
fi	Käyttöohje/Tekninen kuvaus Hemostaattiset pihdit
et	Kasutusjuhend/Tehniline kirjeldus Hemostaatilised tangid
lv	Lietošanas instrukcijas/tehniskais apraksts Hemostātiskās knaibles
lt	Naudojimo instrukcija/techninis aprašas Hemostatinės žnyplės
ru	Инструкция по применению/Техническое описание Кровоостанавливающие зажимы
cs	Návod k použití/Technický popis Hemostatické kleště
pl	Instrukcja użytkowania/Opis techniczny Kleszcze hemostatyczne
sk	Návod na použitie/Technický opis Hemostatické kliešte
hu	Használati útmutató/Műszaki leírás Vérzéscsillapító csipesz
sl	Navodila za uporabo/Tehnični opis Hemostatične prijemalke
hr	Upute za uporabu/Tehnički opis Hemostatska kliješta
ro	Manual de utilizare/Descriere tehnică Forcepsul hemostatic
bg	Упътване за употреба/Техническо описание Хемостатичен форцепс
tr	Kullanım Kılavuzu/Teknik açıklama Hemostatik forseps
el	Οδηγίες χρήσης/Τεχνική περιγραφή Αιμοστατικές λαβίδες
br	Instruções de uso/Descrição técnica Fórceps hemostático



Aesculap AG | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | Germany
Phone +49 (0) 7461 95-0 | Fax +49 (0) 7461 95-26 00 | www.bbbraun.com

AESCULAP® – a B. Braun brand

TA016590 2024-12



1 Tietoa tästä asiakirjasta

Viite

Käyttöä kirurgisiin toimenpiteisiin liittyviä vaaratekijöitä ei käsitellä tässä asiakirjassa.

1.1 Käyttötarkoitus

Nämä käyttöohjeet koskevat hemostaattisia pihtejä.

Viite

Käyttöohjeet ja lisätietoja B. Braun / AESCULAP tuotteista on löydettävissä verkkosivulta B. Braun eFU osoitteesta eifu.bbraun.com

1.2 Varoituksia

Varoitukset kiinnittävät huomiota potilaaseen, käyttäjään ja/tai tuotteeseen kohdistuviin vaaroihin, joita voi syntyä tuotetta käytettäessä. Varoitukset on merkitty seuraavasti:

VAROITUS

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos sitä ei vältetä, se voi johtaa lieviin tai kohtalaisiin vammoihin.

HUOMIO

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa esinevahinkoa. Jos sitä ei vältetä, tuote voi vaurioitua.

2 Kliininen käyttö

2.1 Käyttöalueet ja käyttörajoitukset

2.1.1 Käyttötarkoituksella

Hemostaattisia kiinnikkeitä käytetään kudosten ja pienten verisuonien kiinnitykseen.

2.1.2 Käyttötarkoitus

Hemostaattisia kiinnikkeitä käytetään kudosten ja pienten verisuonien kiinnitykseen.

2.1.3 Käyttöaiheet

Viite

Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen käytöstä mainittujen käyttöaiheiden tai kuvattujen sovellusten suhteen.

Indikaatioille, katso Käyttötarkoitus.

2.1.4 Vasta-aiheet

Ei tunnettuja vasta-aiheita.

2.1.5 Tarkoitettu potilasryhmä

Potilasryhmillä ei ole yleisiä sukupuoleen, ikään tai etniseen alkuperään liittyviä rajoituksia valmisteen käyttöle, kun sitä käytetään suunnitellussa käytössä. Rajoitukset määritellään vasta-aiheiden perusteella.

2.2 Turvallisuusohjeet

2.2.1 Kliiniset käyttäjät

Yleiset turvallisuusohjeet

Virheellisen kokoonpanon tai käytön aiheuttamien vahinkojen ja takuun raukeamisen välttämiseksi:

- Käytä tuotetta vain tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Noudata laitteen turvallisuus- ja huolto-ohjeita.
- Varmista, että tuotetta ja sen lisävarusteita käyttää vain pätevä henkilöstö.
- Säilytä uusia tai käyttämättömiä tuotteita kuivassa, puhtaassa ja turvallisessa paikassa.
- Tarkasta ennen tuotteen käyttöä sen toimivuus ja kaikkien osien moitteeton kunto.
- Käyttöohje on säilytettävä siten, että se on aina käyttäjän saatavilla.

Viite

Käyttäjän velvollisuus on ilmoittaa kaikista tuotteeseen liittyvistä vakavista tapahtumista valmistajalle ja asuinpaikkansa valtion asiasta vastaavalla viranomaisella.

Operatiivisiin toimenpiteisiin liittyvät ohjeet

Käyttäjä vastaa kirurgisen toimenpiteen asiantuntevasta suorittamisesta.

Tuotteen käyttämisen onnistumisen edellytyksenä on asianmukainen kliininen koulutus ja kaikkien leikkaus-tekniikoiden hallinta teoriassa ja käytännössä, tämän tuotteen käyttäminen mukaan lukien.

Käyttäjän velvollisuus on pyytää valmistajalta lisätietoja, jos tuotteen käytössä ilmenee epäselvyyttä ennen leikkausta.

2.2.2 Steriiliys

Tuote toimitetaan ei-steriilinä ja se on tarkoitettu käytettäväksi steriileissä olosuhteissa.

- Puhdista uusi tuote kuljetuspakkauksen poistamisen jälkeen ja ennen tuotteen ensimmäistä sterilointia.

2.3 Käyttö

VAROITUS

Loukkaantumisen ja/tai toimintahäiriön vaara!

- Tarkista tuote aina ennen käyttöä silmämääräisesti löystyneiden, taipuneiden, särkyneiden, haljineiden, kuluneiden tai murtuneiden osien varalta.
- Tee toimintatesti aina ennen tuotteen käyttöä.

3 Validoitu käsittelymenetelmä

3.1 Turvallisuusohjeet

Viite

Käsittelyssä tulee noudattaa sitä koskevia kansallisia lakimääräyksiä sekä kansallisia ja kansainvälisiä standardeja ja direktiivejä sekä omia hygieniamääräyksiä.

Viite

Jos potilaalla on tai hänellä epäillään olevan Creutzfeldt-Jakobin tauti (CJD) tai sen mahdollinen variantti, noudata tuotteiden käsittelyyn liittyviä kansallisia määräyksiä.

Viite

Mekaaninen käsittely on manuaalista puhdistusta suositeltavampaa, koska se tuottaa parempia ja luotettavampia tuloksia.

Viite

Huomaa, että tämän lääkinnällisen laitteen käsittelyn onnistuminen voidaan taata vain, jos käytetään ennalta validoitua käsittelymenetelmää. Vastuu tästä on käyttäjällä/käsittelijällä.

Viite

Ajantasaiset käsittelyä ja materiaalien yhteensopivuutta koskevat tiedot löytyvät verkkosivulta B. Braun eFU osoitteesta eifu.bbraun.com

Validoitu höyrysterilointimenetelmä toteutettiin AESCULAPin steriilissä säiliöjärjestelmässä.

3.2 Käyttöikä

Uudelleenkäytettävien kirurgisten instrumenttien materiaalit valitaan yleensä niin, että ne soveltuvat toistuvaan käsittelyyn. On kuitenkin huomattava, että jokainen mekaaninen, kemiallinen ja lämpökäsittely voi aiheuttaa rasitusta ja siten materiaalin vanhenemista.

Tuotteen käyttöikää lyhentää tuotteen vahingoittuminen, normaali kuluminen, käyttötapa ja käytön kesto sekä käsittely, säilytys ja kuljetus.

Näiden tuotteiden elinkaaren lopun ilmaismet ovat merkit korroosiosta ja halkeamiset sekä leuan alueen muodonmuutoksesta ja jännityksen menetyksestä.

Validoidulla menetelmällä suoriteten käsittelyn vaikutuksia, jotka johtavat tuotteen vaurioitumiseen, ei tunneta.

Huolellinen ennen seuraavaa käyttökertaa suoritettava silmämääräinen ja toiminnallinen tarkastus on paras tapa tunnistaa tuote, joka ei enää toimi, katso Visuaalinen tarkastus ja katso Toiminnan testaus.

3.3 Yleistä tietoa

Kuivuneet tai takertuneet leikkausjäämät saattavat vaikeuttaa puhdistusta tai tehdä sen tehottomaksi sekä aiheuttaa korroosiota. Tämän vuoksi käytön ja käsittelyn välisen ajanjakson ei pidä ylittää kuutta tuntia, eikä tällöin tule myöskään käyttää kiinnittäviä yli 45 °C:n esipuhdistuslämpötiloja tai kiinnittäviä desinfointiaineita (vaikuttava aine: aldehydi, alkoholi).

Liian suuret määrät neutraaloivia aineita tai peruspuhdistusaineita voivat aiheuttaa kemiallisia vaurioita ja/tai haalistumista, jolloin lasermerkki ei ole luettavissa ruostumattomasta teräksestä silmämääräisesti eikä koneellisesti.

Klooria tai klorideja sisältävät jäämät esimerkiksi kirurgisissa jäämissä, lääkkeissä, suolaliuksissa sekä puhdistukseen, desinfointiin ja sterilointiin käytettävässä vedessä aiheuttavat korroosiovaurioita (pistekorroosiota, jännityskorroosiota) ja johtavat ruostumattomasta teräksestä valmistettujen tuotteiden tuhoutumiseen. Ne on poistettava huuhtelemalla tuote demineralisoidulla vedellä, minkä jälkeen tuote on kuivattava.

Lisäkuivaus tarvittaessa.

Tuotteen käsittelyssä saa käyttää vain testattuja ja hyväksytyjä prosessikemikaaleja (esim. VAH- tai FDA-hyväksyntä tai CE-merkintä), jotka ovat kemikaalin valmistajien suositusten mukaan yhteensopivia tuotteiden materiaalien kanssa. Kaikkia kemikaalin valmistajan antamia käyttöä koskevia ohjeita on noudatettava ehdottomasti. Muuten seurauksena saattaa olla seuraavia ongelmia:

- Materiaalissa tapahtuvat optiset muutokset, kuten titaanin ja alumiinin haalistuminen tai värimuutokset. Alumiinin pintaan aiheutuu näkyviä muutoksia jo käyttö-/prosessiliuoksen pH-arvon ollessa >8.
- Materiaalivauriot, kuten korrosio, halkeamat, murtumat, ennenaikainen vanheneminen tai turpoaminen.
- Älä käytä puhdistukseen metalliharjaa tai muita hankaavia välineitä, jotka vahingoittavat tuotteen pintaa ja voivat aiheuttaa korroosiota.
- Lisää yksityiskohtaisia ohjeita hygieenisesti turvallista sekä materiaalia suojaavaa ja sen arvon säilyttävää uudelleen käsittelyä varten on sivustolla www.a-k-i.org, linkki "AKI-Brochures", "Red brochure".

3.4 Ensimmäinen käsittely ja hävittäminen käyttöpaikassa

- Huuhtele näkymättömät pinnat tarvittaessa deionisoidulla vedellä, esim. kertakäyttöriskulla.
- Poista näkyvät leikkausjäämät mahdollisimman tehokkaasti kostealla, nukkaamattomalla liinalla.
- Kuljeta kuiva tuote suljetussa jätessäiliössä puhdistusta ja desinfointia varten kuuden tunnin kuluessa.

3.5 Valmistelu ennen puhdistusta

- Poista karkea lika huuhtelemalla kylmällä, puhtaalla vedellä.

3.6 Puhdistus, desinfointi ja kuivaus

3.6.1 Tuotekohtaiset käsittelymenetelmää koskevat turvallisuustiedot

Sopimattomat puhdistus- tai desinfointiaineet ja/tai liian korkeat lämpötilat vahingoittavat tuotetta tai rikovat sen.

- Käytä puhdistus- ja desinfointiaineita valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Noudata pitoisuudesta, lämpötilasta ja vaikutusajasta annettuja ohjeita.
- Älä ylitä 95 °C:n desinfointilämpötilaa.

3.6.2 Validoitu puhdistus- ja desinfointimenetelmä

Viite

Käsittely on sallittua ainoastaan versiossa V6 luettelujen menettelytapojen mukaisesti. Ne on esitetty Validoidut uudelleen käsittelymenetelmät -esitteessä (AVA-V6) C63490. Esite löytyy sivustolta B. Braun eFU osoitteesta eifu.bbraun.com

Validoitu menetelmä	Lyhyt kuvaus	Eritysvaatimukset
Manuaalinen puhdistus upottamalla desinfointiaineeseen	► Käytä sopivaa puhdistusharjaa. ► Käytä 20 ml kertakäyttöriskua. ► Kuivausvaihe: Käytä nukkaantumaton liinaa tai lääkinnällistä paineilmaa. ► Puhdista tuote, liikkuvien sarranjen ollessa avoimessa asennossa tai niveliä liikuttaessa.	katso Manuaalinen puhdistus ja desinfointi ja alakohta: ■ katso Manuaalinen puhdistus upottamalla desinfointiaineeseen
Mekaaninen alkalipuhdistus ja lämpödesinfointi	► Aseta tuote puhdistukseen sopivalle alustalle (vältä huuhtelemasta katvealueita). ► Aseta tuote tarjottimelle kaikki yhdyskohdat ja liitokset avattuina.	katso Koneellinen puhdistus ja desinfointi ja alakohdat: ■ katso Mekaaninen alkalipuhdistus ja lämpödesinfointi

3.7 Manuaalinen puhdistus ja desinfointi

3.7.1 Manuaalinen puhdistus upottamalla desinfointiaineeseen

Vaihe	Toimenpide	L [°C/°F]	t [min]	Pit. [%]	Veden laatu	Kemikaali/huomautus
I	Desinfioiva puhdistus	HL (kylmä)	≥ 15	2	JV	Aldehydi-, fenoli- ja kvaternaarisista ammoniumyhdisteistä vapaa tiiviste, pH - 9°
II	Välihuuhtelu	HL (kylmä)	1	-	JV	-
III	Desinfointi	HL (kylmä)	15	2	JV	Aldehydi-, fenoli- ja kvaternaarisista ammoniumyhdisteistä vapaa tiiviste, pH - 9°
IV	Loppuhuuhdeltu	HL (kylmä)	1	-	TSV	-
V	Kuivaus	HL	-	-	-	-
JV	TSV	Juomavesi	Täysin demineralisoitu vesi (vähämikrobinen, enint. 10 CFU / 100 ml, sekä alhainen endotoksiinikontaminaatio, enint. 0.25 endotoksiinikikkä/ml)			
HL		Huoneenlämpötila				
*Suositus		B. Braun Stabimed fresh				

Vaihe I

- Upota tuote kokonaan puhdistus-/desinfiointiaineeseen vähintään 15 minuutiksi. Varmista, että kaikki käsiteltävissä olevat pinnat on kosteutettu.
- Puhdista tuotetta sopivalla puhdistusharjalla luokassa harjaten niin pitkään, että tuotteen pinnalla ei näy enää mitään jäämiä.
- Harjaa näkymättömiä pintoja tarvittaessa sopivalla puhdistusharjalla vähintään 1 min.
- Liikuta ei-kiinteitä komponentteja, kuten kiinnitysruuveja, lenkkejä jne., puhdistuksen aikana.
- Huuhtelee nämä osat perusteellisesti puhdistus-desinfointiaineliuoksella (vähintään viisi kertaa) ja kerta-käyttöisellä ruiskulla.

Vaihe II

- Huuhtelee tuote huolellisesti (kaikki saavutettavissa olevat pinnat) juoksevan veden alla.
- Liikuta ei-kiinteitä komponentteja, kuten kiinnitysruuveja, niveliä jne., huuhtelun aikana.
- Anna veden valua pois riittävän hyvin.

Vaihe III

- Upota tuote kokonaan desinfiointiliuokseen.
- Liikuta ei-kiinteitä komponentteja, kuten kiinnitysruuveja, niveliä jne., huuhtelun aikana.
- Huuhtelee onkalot vaikutusajan alussa vähintään 5 kertaa käyttäen sopivaa kertakäyttöruiskua. Varmista kaikkien tavoitettavissa olevien pintojen kostuminen.

Vaihe IV

- Huuhtelee tuote (kaikki tavoitettavissa olevat pinnat) kokonaan juoksevalla vedellä puhtaiksi.
- Liikuvia osia, kuten esim. säätöruuveja, niveliä, jne., tulee liikutella loppuhuuhtelun aikana.
- Huuhtelee onkalot vähintään 5 kertaa käyttäen sopivaa kertakäyttöruiskua.
- Anna veden valua pois riittävän hyvin.

Vaihe V

- Kuivaa tuote kuivausvaiheen aikana sopivin välinein (esim. liinoilla, paineilmalla), katso Validoitu puhdistus- ja desinfiointimenetelmä.

3.8 Koneellinen puhdistus ja desinfiointi

Viite

Puhdistus- ja desinfiointilaitteen tehokkuuden on oltava testattu ja hyväksytty (esim. standardin EN ISO 15883 mukaisesti).

Viite

Käsitteilyyn käytettävä puhdistus- ja desinfiointilaitte on huollettava ja tarkistettava säännöllisin väliajoin.

3.8.1 Mekaaninen alkalipuhdistus ja lämpödesinfiointi

Vaihe	Toimenpide	L [°C/°F]	t [min]	Veden laatu	Kemikaali/huomautus
I	Esihuuhtelu	< 25/77	3	JV	–
II	Puhdistus	55/131	10	TSV	Tiiviste, emäksinen: – pH ≈ 13 – alle 5 % anionisia pinta-aktiivisia aineita käyttöliuos 0,5 % – pH = 11*
III	Välihuuhtelu	> 10/50	> 1	TSV	–
IV	Lämpödesinfiointi	90/194	5	TSV	–
V	Kuivaus	–	–	–	Puhdistus- ja desinfiointilaitteen ohje-man mukaan

JV	Juomavesi
TSV	Täysin demineralisoitu vesi (vähämikrobinen, enint. 10 CFU / 100 ml, sekä alhai-nen endotoksiinikontaminaatio, enint. 0.25 endotoksiiniyksikköä/ml)
*Suositus	B. Braun Helimatic Cleaner alkaline

- Tarkista koneellisen puhdistuksen tai desinfioinnin jälkeen, ettei näkyvillä pinnoilla ole jäämiä.
- Toista tarvittaessa puhdistus-/desinfiointiprosessi.

3.9 Tarkastus

- Anna tuotteen jäähtyä huoneenlämpöiseksi.
- Kuivata märkä tai kostea tuote.
- Kaikki vauriot, korroosion merkit, halkeamat, puuttuvat rarrat, irtonaiset tai puuttuvat osat, toiminnalliset vauriot kuten jännityksen häviäminen ovat käyttöä lopun merkkejä.

3.9.1 Visuaalinen tarkastus

- Varmista, että kaikki lika on poistettu. Kiinnitä tässä yhteydessä erityistä huomiota esim. asennuspintoihin, saranoihin, varsiin, syvennyksiin, porauriin sekä raspien hammastusten sivuihin.
- Jos tuote on edelleen likainen: Toista puhdistus ja desinfiointi.
- Tarkasta tuote vaurioiden, esim. vaurioituneen eristyksen tai syöpyneiden, irtonaisten, taipuneiden, rikki-näisten, säröönntyneiden, kuluneiden tai pahoin naarmuuntuneiden ja murtuneiden komponenttien varalta.
- Tarkasta, puuttuuko tuotteesta merkintöjä tai ovatko ne haalistuneet.
- Tarkasta pinnat epätasaisuuksien varalta.
- Tarkasta tuotteessa olevat reunat, jotka voisivat vahingoittaa kudoksia tai kirurgisissa toimenpiteissä käytettäviä käsiaineitä.
- Tarkasta, onko tuotteessa irrallisia tai puuttuvia osia.
- Tarkasta tuote huolellisesti: Tuotteen pinnan on oltava puhdas, eikä siinä saa olla merkkejä korroosiosta tai halkeamista.
- Tarkista erityisesti nivelen ja leuan alue avoimessa asennossa molemmilta puolilta. Jos olet epävarma, käytä suurennusta.
- Vahingoittunut tai toimimaton tuote on poistettava heti käytöstä ja toimitettava Aesculap in tekniseen asiakaspalveluun, katso Tekninen asiakaspalvelu.

3.9.2 Toiminnan testaus

⚠ HUOMIO

Tuote vahingoittuu (metallisyöpyvät/kitkakorroosio), jos sitä ei öljytä riittävästi!

- Voitele ennen toimintatarkastusten suorittamista liikkuvat osat (esim. liitokset, työntöosat ja kier-retangot) käytettävään sterilointiprosessiin soveltuvalla huoltoöljyllä (esim. höyrysterilointiin: STERILIT® I-öljysuihke JG600 tai STERILIT® I-tippuvoiteluaine JG598).
- Tarkasta tuotteen toiminta.
- Tarkista kaikkien liikkuvien osien (esim. saranat, lukot/sulkimet, liukuosat jne.) esteetön liikkuvuus.
- Tarkasta, että tuote sopii yhteen muiden käytettävien tuotteiden kanssa.
- Tarkista leuan alue muodonmuutoksen ja jännityksen menetyksen varalta.
- Vahingoittunut tai toimimaton tuote on poistettava heti käytöstä ja toimitettava Aesculap in tekniseen asiakaspalveluun, katso Tekninen asiakaspalvelu.

3.10 Pakkaus

- Suojaa asianmukaisesti tuotteet, joissa on ohut työkätki.
- Lukitse lukitusmekanismeilla varustettu tuote enintään ensimmäiseen pykälään tai jätä auki.
- Aseta tuote pidikkeeseensä tai sopivalle alustalle siten, että se ei vaurioidu.
- Varmista, että kaikki hienot työkätket, terät ja/tai terävät reunat on peitetty.
- Pakkaa lokerikot asianmukaisesti sterilointikäsitteilyä varten (esim. AESCULAP steriileihin säiliöihin).
- Käytä standardin ISO 11607-1 mukaista steriiliä sulkupakkausjärjestelmää.
- Varmista, että pakkaus estää tuotteen kontaminaation säilytyksen aikana.

3.11 Höyrysterilointi

Viite

Jännityskorroosion aiheuttamien murtumien välttämiseksi lukituskella varustetut instrumentit tulee steriloida aukinaisessa asennossa tai lukittuina korkeintaan ensimmäiseen hammastukseen asti.

- Varmista, että sterilointilaitteeseen pääsee kosketuksiin kaikkien ulko- ja sisäpintojen kanssa (esim. avaamalla venttiilit ja suojuskorkit).
- Käytä validoitua sterilointimenetelmää.
 - Höyrysterilointi fraktioidulla tyhjiömenetelmällä
 - Höyrysterilointilaitte standardin EN 285 mukaan ja validoitu standardin ISO 17665 mukaan
 - Katso sallituista sterilointiparametreista seuraava taulukko
- Jos samassa höyrysterilointilaitteessa steriloidaan samanaikaisesti useampi tuote: Varmista, ettei valmis-tajan määritysten mukaista suurinta sallittua kuormitusta ylitetä.

Sallitut sterilointiparametrit

Sterilointimenetelmä	T [°C]	Pitoaika [min]	Kuivausaika (vähimmäis-suositus) [min]
Höyrysterilointi (fraktioitu tyhjiöprosessi)	134	3 – 18	20

134 °C: n lämpötilaa varten hyväksytyt tuotteet voidaan steriloida lämpötila-alueella 134–137 °C.

3.12 Varastointi

- Säilyvyysaika riippuu pakkausjärjestelmän tai materiaalin laadusta, tiivisteiden tiiviydestä ja säilytysolosuh-teista.
- Säilytä steriilejä tuotteita huoneenlämmössä pölytörmässä, puhtaassa, kuivassa ja tuhlaisvapaassa ym-päristössä.
- Noudata steriilin sulkujärjestelmän valmistajan antamia säilytysohjeita.

3.13 Kuljetus

- Kuljetus ja säilytys eivät saa vaikuttaa haitallisesti käsitellyn lääkinnällisen laitteen ominaisuuksiin.
- Käytä asianmukaisia kuljetusjärjestelmiä ja apuvälineitä vaurioiden ja uudelleenkontaminaation estämi-seksi.

4 Tekninen asiakaspalvelu

⚠ HUOMIO

Lääkinnällis-tekniisiin varusteisiin tehdyt muutokset voivat aiheuttaa takuuoikeuksien menetyksen sekä mahdollisen käyttöluvan raukeamisen.

- Tuotetta ei saa muuttaa.
- Ota huolto- ja korjausasioissa ota yhteyttä B. Braun/AESCULAPin kansalliseen liikkeeseen.

Huolto-osoitteet

Aesculap Technischer Service
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen / Germany
Phone: +49 7461 95-1601
Fax: +49 7461 16-2887
E-Mail: ats@aesculap.de

5 Hävittäminen

⚠ VAROITUS

Kontaminoituneet tuotteet aiheuttavat infektiotaaran!

- Hävitä tai kierrätä tuote, sen osat ja pakkaus kansallisten määräysten mukaisesti.

⚠ VAROITUS

Teräväreunaiset ja/tai –kärkiset tuotteet aiheuttavat loukkaantumisaaran!

- Varmista, että pakkaus estää tuotteen aiheuttamat vahingot tuotteen hävittämisen tai kierrätyksen yhteydessä.

Viite

Käytävä laitos on velvollinen käsittelemään tuotteen ennen hävittämistä, katso Validoitu käsitteilymenetelmä.

- Tarkempia tietoja tuotteen hävittämisestä saa kansalliselta B. Braun / AESCULAP -edustajalta, katso Tekninen asiakaspalvelu.

TA016590 2024–12